

Dodatok

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,
uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
I. č. 911420227, SIM karta č. 8942102480005512021
(ďalej len "Dodatok")



ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.			
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava			
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B			
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893	
Zastúpený		Kód predajcu		
			IČ pre DPH	SK2020273893
			Kód tlačiva	C0030

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Kancelária Rady pre rozpočtovú zodpovednosť		
Sídlo / miesto podnikania	Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava - Staré Mesto		
Register, číslo zápisu podnikateľa	-		
IČO	42263051	DIČ	
Zastúpený	ING Viktor Novýsedlák		

(ďalej len "Účastník")

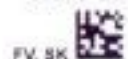
TABUĽKA Č. 1

Program služieb	DATA SIM MI NEOB2		
Typ MT/Dátové zariadenie	Huawei E3131S	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	866539011231941
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 €	Tel. číslo (existujúce GSM) SIM karty pre Zdieľanie	-
Doba viazanosti	24 mesiacov	Minimálny program Služieb	DATA SIM MI NEOB2
Zmluvná pokuta	248,95 €		

Podnik a účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k dátovej SIM karte/koncovému zariadeniu s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len "Zmluva"). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1. Predmetom tohto Dodatku je

- záväzok Podniku zriadiť Účastníkovi prístup do siete Internet alebo iných verejných alebo neverejných dátových sietí bezdrôtovým spôsobom prostredníctvom koncového zariadenia alebo prostredníctvom SIM karty špecifikovanej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a poskytovať Účastníkovi program Služby zvolený Účastníkom a uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
 - záväzok Účastníka riadne a včas platiť Podniku cenu za zariadenie a poskytovanie Služieb špecifikovaných v tomto Dodatku a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len "Všeobecné podmienky") a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len "Cenník"), vrátane Fair User Policy a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku, pričom poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak, Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej služby Mobilný internet, keď sa účtuje príslušný aktivačný poplatok;
 - aktivácia a poskytovanie programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku vo vzťahu ku koncovému zariadeniu Flash-OFDM alebo SIM kartám špecifikovaným v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
 - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj koncového zariadenia uvedeného v tabuľke č. 1 (ďalej len "Koncové zariadenie") tohto Dodatku, a to za zľavnenú maximálnu kúpnu cenu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
 - Účastník berie na vedomie, že ak je mu v zmysle tohto Dodatku poskytované Koncové zariadenie typu Huawei, je toto Koncové zariadenie zakódované len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódované na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti, ak bola v zmysle tohto Dodatku dohodnutá a po uhradení poplatku podľa Cenníka;
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval alebo pokračuje vo využívaní niektorého z programov Služieb Mobilný internet alebo ktorý v súvislosti s týmto Dodatkom požiadal o zmenu pôvodného programu Služieb na niektorý z programov Služieb Mobilný internet s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, program Služieb Mobilný internet aktivovaný na základe tohto Dodatku odo dňa účinnosti tohto Dodatku až do uplynutia účtovacieho obdobia prebiehajúceho v momente uplynutia 6 mesiacov odo dňa účinnosti tohto Dodatku (ďalej len ako "Zvýhodnené obdobie") za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok pre aktivovaný program Služieb Mobilný internet 2 000, Mobilný internet 5 000, Mobilný internet 10 000, Neobmedzený mobilný internet 1, Neobmedzený mobilný internet 2, alebo Neobmedzený mobilný internet 3 vo výške 5,99 € s DPH a od prvého dňa nasledujúceho po uplynutí Zvýhodneného obdobia až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok príslušný pre aktivovaný program Služieb (i) Mobilný internet 2 000 vo výške 11,99 € s DPH, (ii) Mobilný internet 5 000 vo výške 14,99 € s DPH, (iii) Mobilný internet 10 000 vo výške 19,99 € s DPH, (iv) Neobmedzený mobilný internet 1 vo výške 12,99 € s DPH, (v) Neobmedzený mobilný internet 2 vo výške 17,99 € s DPH, a (vi) Neobmedzený mobilný internet 3 vo výške 23,99 € s DPH. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že nárok na poskytovanie programu Služieb za zvýhodnený mesačný poplatok podľa tohto písmena tohto bodu Dodatku definitívne zaniká a neobnoví sa v prípade, ak Účastník počas doby viazanosti požiada (i) o deaktiváciu programu Služieb aktivovaného na základe tohto Dodatku, alebo (ii) o zmenu ktoréhokoľvek programu Služieb Mobilný internet 2 000, Mobilný internet 5 000, Mobilný internet 10 000 na ktorýkoľvek program Služieb Neobmedzený mobilný internet 1, Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3 a naopak, alebo (iii) o zmenu programu Služieb na program Služieb Mobilný internet 500 alebo Mobilný internet 20 000, alebo (iv) o zmenu programu Služieb na nižší ako program Služieb aktivovaný na základe tohto Dodatku. V prípade zániku nároku na poskytovanie programu Služieb za zvýhodnený mesačný poplatok podľa tohto písmena tohto bodu Dodatku, najneskôr však po uplynutí doby poskytovania programu Služieb za zvýhodnený mesačný poplatok podľa tohto písmena tohto bodu Dodatku, bude Podnik poskytovať Účastníkovi program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom alebo Účastníkom zvolený iný program Služieb za mesačný poplatok podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že poskytovanie programu Služieb za zvýhodnený mesačný poplatok podľa tohto písmena tohto bodu Dodatku nie je možné počas jeho poskytovania kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akciovou ponukou Podniku, ak z výslovných pokynov Podniku nevyplýva niečo iné.
- Účastník sa zaväzuje, že po dobu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len "doba viazanosti") nepožiada o deaktiváciu, resp. zrušenie Služby a že sa nedopusť takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo deaktivovať Službu alebo zrušiť Službu odstúpením od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov porušenia povinnosti zo strany Účastníka, za žiadosť o deaktiváciu, resp. zrušenie Služby sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy zo strany Účastníka, žiadosť o deaktiváciu Služby v prípade straty alebo krádeže koncového zariadenia, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti na strane Podniku. Účastník sa ďalej zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiada o zmenu programu Služby uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku na program Služby s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a zároveň nepožiada o zmenu programu Služieb Neobmedzený mobilný internet 1 alebo Neobmedzený mobilný internet 2 alebo Neobmedzený mobilný internet 3 na program Služieb Mobilný internet 500 alebo Mobilný internet 2 000 alebo Mobilný internet 5 000 alebo Mobilný internet 10 000 alebo Mobilný internet 20 000 a naopak.
 - V prípade porušenia záväzku Účastníka uvedeného v bode 1 alebo 2 tohto dodatku a následnej deaktivácie Služby je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V prípade žiadosti Účastníka o deaktiváciu Služby alebo ukončenie Zmluvy alebo tohto Dodatku v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta splatná okamihom doručenia žiadosti Účastníka Podniku. Týmto dojednaním nie je dotknuté právo Účastníka požiadať Podnik o dočasné prerušenie poskytovania Služby z dôvodov na strane Účastníka; prerušením poskytovania Služby a programu Služby nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť Podniku mesačný paušálny poplatok za príslušný program Služby uvedený v Cenníku. Zaplatením akéhokoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinnosti, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.
 - Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami resp. zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované výhody na základe Zmluvy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k SIM karte alebo koncovému zariadeniu špecifikovanému v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
 - Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku. Po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku budú Účastníkovi Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 1 písm. a) tohto Dodatku poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú a to za štandardných podmienok podľa Cenníka platného v čase poskytovania príslušného programu Služieb.
 - V prípade, ak je predmetom tohto Dodatku záväzok Podniku zabezpečiť predaj zľavneného tovaru (napr. koncového zariadenia, PC/Notebooku) bližšie špecifikovaného v tomto Dodatku za zľavnenú cenu a Účastník ponuku Podniku na základe tohto Dodatku s prevzatím záväzku viazanosti využije (ďalej len "Kúpna/zmluvná"), sú Zmluva v znení tohto Dodatku a Kúpna/zmluvná podľa ustanovenia § 52a Občianskeho zákonníka v platnom znení závislými zmluvami a zánik jednej Kúpnej zmluvy inak ako splnením alebo spôsobom nahrádzajúcim splnenie spôsobuje zánik tohto Dodatku a Zmluvy, ako aj ostatných závislých kúpnych zmlúv, a to s obdobnými právnymi účinkami. Účastník je v takom prípade povinný Podniku resp. obchodnému zástupcovi Podniku, u ktorého tovar zakúpil podľa ich pokynov vrátiť všetko, čo na základe zaniknutých závislých kúpnych zmlúv získal, ak nebude dojednané medzi stranami inak. V prípade, ak má Účastník po zániku Zmluvy v dôsledku zániku závislej Kúpnej zmluvy záujem pokračovať vo využívaní Služieb, musí uzavrieť s Podnikom novú Zmluvu.
 - Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.





8. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy; ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti.

V Bratislave, dňa 19. októbra 2012

V Bratislave, dňa 19. októbra 2012

Slovak Telekom, a.s.

Kancelária Rady pre rozpočtovú zodpoved



Súhlas so spracúvaním údajov Účastníka na marketingové účely Žiadosť o začlenenie/vyčlenenie do/z databázy

t. č. 911420227, SIM karta č. 8942102480005512021



ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Kód predajcu:				

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Kancelária Rady pre rozpočtovú zodpovednosť				
Sídlo / miesto podnikania	Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava - Staré Mesto				
Register, číslo zápisu podnikateľa	.				
IČO	42263051	DIČ		IČ pre DPH	
Zastúpený	ING Viktor Novyvedlák,				
Dátum narodenia *)		<input type="checkbox"/> Žena	<input type="checkbox"/> Muž		

(ďalej len "Účastník")

UDELENIE SÚHLASU:

Ja, Účastník, týmto súhlasím, aby spoločnosť Slovak Telekom, a.s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava (ďalej len „spoločnosť Slovak Telekom“)

(i) ÁNO NIE používam moje údaje na marketingové účely (napr. na vypracovanie marketingových ponúk spoločnosti Slovak Telekom alebo iných osôb). Tento súhlas sa vzťahuje na údaje získané zo všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom v zmysle všeobecných podmienok vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu (článok „Spracúvanie na marketingové účely“) tzn. aj na údaje, ktoré o Účastníkovi spoločnosť Slovak Telekom získala zo zmlúv, ktoré budú uzavreté až v budúcnosti, ako aj zo zmlúv uzavretých v minulosti a zahŕňa identifikačné, kontaktné, prevádzkové a iné údaje, ktoré spoločnosť Slovak Telekom získava v súvislosti s poskytovaním služieb (napr. doba trvania zmlúv, druh programu služieb, aktivované služby, objem prevádzky, mnou volané telefónne čísla), s výnimkou môjho rodného čísla, čísla identifikačného dokladu alebo iného dokladu totožnosti, štátnej príslušnosti a výšky mojich neuhradených záväzkov. Tento súhlas sa vzťahuje aj na údaj o dátume môjho narodenia a na údaj o mojom pohlaví (muž/žena) uvedené vyššie v tabuľke. Slovak Telekom môže na základe poskytnutého dátumu narodenia spracúvať na marketingové účely aj údaj o mojom veku. Zároveň súhlasím, aby ma spoločnosť Slovak Telekom kontaktovala pre účely priameho marketingu produktov a služieb spoločnosti Slovak Telekom a iných osôb najmä prostredníctvom volania, automatických volacích systémov, zasielania elektronickej pošty, vrátane SMS a MMS. Súhlas podľa tohto bodu trvá do uplynutia 1 roka po zániku všetkých zmluvných vzťahov medzi mnou a spoločnosťou Slovak Telekom.

(ii) ÁNO NIE poskytnem údaje o mne v rozsahu uvedenom v bode (i) spoločnosti Zoznam, s.r.o., Zoznam Mobile, s.r.o., PosAm, spol. s r.o., a ďalším dcérskym spoločnostiam spoločnosti Slovak Telekom. Tieto osoby môžu používať poskytnuté údaje na marketingové účely uvedené v bode (i) (tzn. aj na vypracovanie marketingových ponúk a kontaktovanie volaním alebo elektronickou poštou), a to po dobu 1 roka po tom, čo im budú poskytnuté. Podmienky poskytnutia údajov sú uvedené aj vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu (článok Poskytovanie údajov)

Spoločnosť Slovak Telekom môže používať moje údaje na marketingové účely za podmienok uvedených vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu, v príslušných právnych predpisoch a v súlade s mojimi súhlasmi, ak sú podmienkou spracúvania. Beriem na vedomie, že poskytnuté údaje a súhlas podľa bodov (i) alebo (ii) vyššie na ich spracúvanie na marketingové účely je dobrovoľné. Tieto súhlasy môžem kedykoľvek odvolať prejavom vôle doručeným spoločnosti Slovak Telekom.

Beriem na vedomie, že môžem spoločnosť Slovak Telekom požiadať o informáciu, ako sa moje údaje používajú. Detailné vymedzenie práv obsahuje §20 zákona o ochrane osobných údajov a sú bližšie špecifikované aj vo všeobecných podmienkach vydaných spoločnosťou Slovak Telekom pre príslušnú službu (článok Poučenie o právach dotknutej osoby).

ODVOLANIE SÚHLASU/ODMIETNUTIE POUŽÍVANIA ÚDAJOV:

1) Žiadam o vyčlenenie z databázy pre zasielanie reklamných informácií cez **):

SMS MMS e-mail Obsahové SMS – Služby mobilnej zábavy
 Telemarketing (volania) Listy, letáky zasielané poštou Ponuky vo faktúre

2) Žiadam **):

aby mi spoločnosť Slovak Telekom nezasielala reklamné ponuky a informácie týkajúce sa produktov a služieb tretích strán

Vyhlasujem, že vyššie uvedené súhlasy zodpovedajú mojej slobodnej a vážnej vôli.

V Bratislave, dňa 19. októbra 2012

Kancelária Rady pre rozpočtovú zodpovednosť

***)

*) na základe poskytnutého údaje o dátume narodenia môže byť spracúvaný aj vek Účastníka

**) označením príslušného políčka Účastník vyjadruje, že si neželá byť kontaktovaný daným kanálom alebo s danými ponukami

***) doplní sa obchodné meno/názov, meno a priezvisko, funkcia, podpis a pečiatka podpisujúceho

